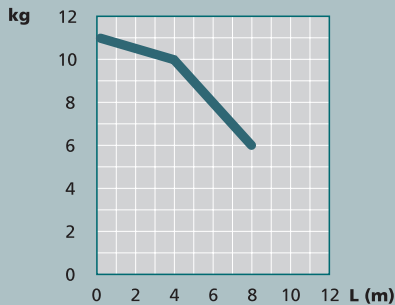
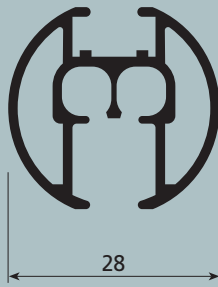




3.1.8

# Round\_464

1:1

**USE**

UTILIZZO - USE - USO  
 USO - UTILISATION - ANWENDUNG  
 GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

## SISTEMA PER TENDE ARRICCIATE AD USO SEPARAZIONE DI AMBIENTI INDICATO PER DOCCE, AMBIENTI PROFESSIONALI ED OSPEDALIERI

La particolare forma rotonda lo rende esteticamente gradevole. Azionamento a strappo. Indicato per tendaggi L 800 cm max ed H 300 cm di peso non superiore a 6 kg. L'apertura della tenda può essere centrale, laterale, multipla o asimmetrica. Il sistema è indicato per installazioni a soffitto, a parete ed in libera sospensione tramite specifici tiranti, con profilo a vista. Il sistema permette la realizzazione di profili curvi a 90° o centinati ad ampio raggio. Lo scorrimento è garantito da scivoli autolubrificanti in polietilene o da scorrevoli a rullo in acetato per i tendaggi al limite della portata.

## DRAPED CURTAIN SYSTEM USED FOR SEPARATING AREAS. SUITABLE FOR SHOWERS AND FOR PROFESSIONAL AND HOSPITAL ENVIRONMENTS

The special round shape makes it aesthetically pleasant. Hand operated. For use with curtains 800 cm W max. and 300 cm H weighing not more than 6 kg. The curtain opening can be central, lateral, multiple or asymmetric. The system is suitable for ceiling and wall installations and free hanging ones using specific hangers, with exposed track. The system allows tracks curved through 90° or with wide radius centring to be installed. Sliding is guaranteed by self-lubricating polyethylene slides or by roller gliders for curtains at the load limit.

## SISTEMA DE CORTINAS FRUNCIDAS PARA SEPARACIÓN DE AMBIENTES, ADECUADO PARA DUCHAS, AMBIENTES PROFESIONALES Y HOSPITALES

Su particular forma redondeada le confiere un aspecto muy agradable. Accionamiento manual. Adecuado para cortinas de anchura máx. 800 cm y altura máx. 300 cm, de peso hasta 6 kg. La apertura de la cortina puede ser central, lateral, múltiple o asimétrica. Sistema adecuado para montajes en techo, en pared o en libre suspensión mediante tirantes específicos, con perfil a la vista. Este sistema permite realizar perfiles curvos de 90° o curvas de amplio ángulo. El deslizamiento se efectúa mediante correderas deslizantes autolubricadas de polietileno o correderas con ruedecitas en acetato para las cortinas más pesadas.

## SISTEMA PARA CORTINAS FRANZIDAS PARA USO COMO SEPARADORES DE AMBIENTES. INDICADO PARA DUCHES, AMBIENTES PROFESIONAIS E HOSPITALARES

A sua forma redonda especial dá-lhe um aspecto esteticamente agradável. Accionamento à mão. Indicado para cortinas com largura máxima de 800 cm, altura 300 cm e peso não superior a 6 kg. A abertura da cortina pode ser central, lateral, múltipla ou assimétrica. O sistema é indicado para instalações no tecto, na parede e em suspensão livre mediante utilização de tirantes específicos, com perfil à mostra. O sistema permite fazer instalações com curvas de 90° ou curvaturas de raio amplo. O deslizamento é garantido por deslizadores de polietileno autolubrificantes ou por corredeiras de rolo de resina acetálica, para cortinas no limite máximo de peso.

## SYSTÈME POUR RIDEAUX DRAPÉS DE SÉPARATION DE LOCAUX, INDIQUÉ POUR DOUCHES, LOCAUX PROFESSIONNELS ET SECTEUR HOSPITALIER

Sa forme ronde particulière lui confère une esthétique agréable. Actionnement à tirage manuel. Préconisé pour rideaux L 800 cm max et H 300 cm d'un poids non supérieur a 6 kg. L'ouverture du rideau peut être centrale, latérale, multiple ou asymétrique. Ce système est approprié pour installation plafond, de face et suspendu par tringles spéciales, avec profilé visible. Il permet la réalisation de profils cintrés à 90° ou à grand rayon. Le coulissement est assuré par glissières autolubrifiantes en polyéthylène ou par rouleurs en résine d'acétal pour les rideaux atteignant le poids maximum.

## VORHANGSYSTEM ZUR RAUMTRENNUNG VON DUSCHEN, ARBEITSBEREICHEN UND IN KRANKENHÄUSERN

Dank der besonderen, runden Form ist das System besonders ansprechend. Zugbetätigung. Für Gardinen mit max. L 800 cm und H 300 cm, Gewicht höchstens 6 kg. Mögliche Öffnungsarten: 2-teilig, einteilig, mehrteilig oder asymmetrisch. Das System ist für Decken- und Wandmontage sowie freihängende Montage mit Deckemabhügelung, vorzugsweise mit sichtbarem Profil, geeignet. Das System ermöglicht das Ausführen von 90°-Kurven oder Kurven mit großem Kurvenradius. Selbstschmierende Polyethylenleiter oder Acetal-Rollgleiter für Gardinen, deren Gewicht fast an der Tragfähigkeitsgrenze liegt, gewährleisten einwandfreies Gleiten.

## GORDIJNRAIL VOOR AFSCHIEDINGEN. GEBRUIK VOOR DOUCHES EN BEDAFSCHERMING IN KLINIEKEN

Handbediend. Gebruik voor gordijnen tot 8 m breed en 3 m hoog met maximum gewicht tot 6 kg. Openen van het gordijn kan centraal of lateraal, of asymmetrische verdeling. Bevestiging tegen plafond of wand, alsook vrijhangend. De rail kan verbogen worden op 90° of op grote straal. Het glijden wordt gegarandeerd door zelfsmurende polyethyleen glijders of rollers voor gordijnen aan het limietgewicht.

## СИСТЕМА ДЛЯ ДРАПИРОВАННЫХ ШТОР, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ РАЗДЕЛЕНИЯ ПОМЕЩЕНИЙ, РЕКОМЕНДУЕТСЯ ДЛЯ ДУШЕЙ, ОФИСНЫХ И БОЛЬНИЧНЫХ ПОМЕЩЕНИЙ.

Особенная круглая форма придает ей приятную эстетику. Привод в действие вручную. Рекомендуется для штор Д. 800 см макс. и В. 300 см с весом не более 6 кг. Открытие шторы может быть центральным, боковым, в нескольких точках и несимметричным. Эта система рекомендована для потолочной, настенной установки или для свободного подвешивания при помощи специальных тяг, с видимым профилем. Система позволяет выполнять повороты на 90° или с большим радиусом. Движение осуществляется посредством самосмазывающихся полозков из полиэтилена или роликовых бегунков из ацеталовой пластмассы для штор, вес которых приближается к максимальному.

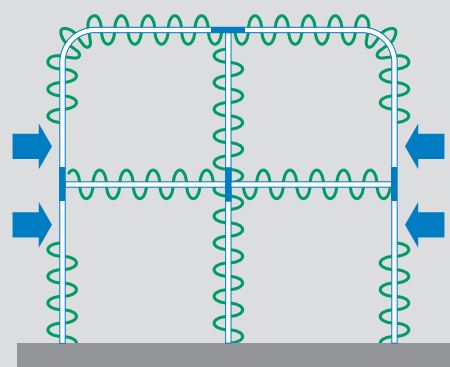
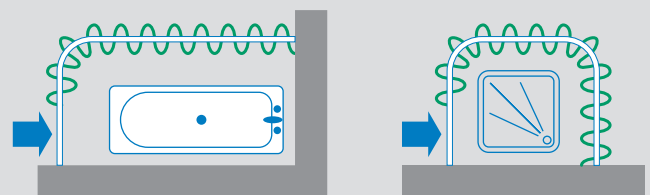
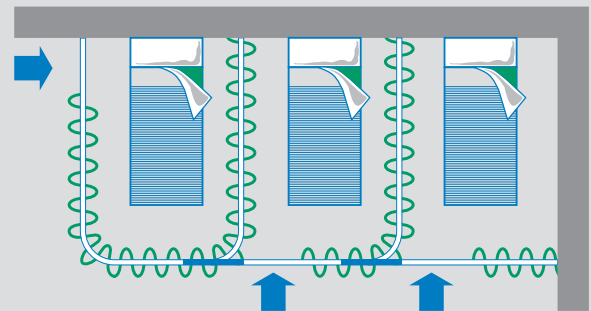
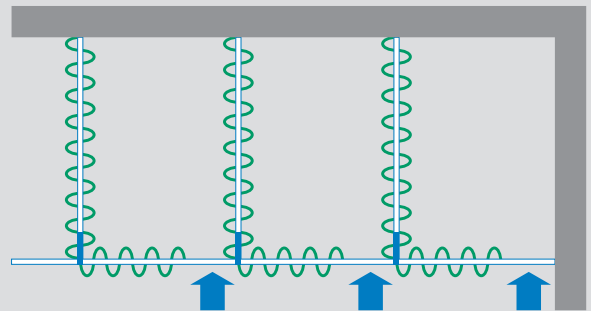


**CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS  
CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES  
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- Profilo in lega d'alluminio estrusa 6060 T6 UNI 8278
  - Diametro: 28 mm - Canale di scorrimento: 6 mm
  - Raggio di curvatura minima:  
curve a 90°: 30 cm - curve ad ampio raggio: 50 cm
  - Finitura superficiale: verniciatura poliester bianco RAL 9016  
anodizzato argento
  - Accessori in acetilica autolubrificante
- 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium alloy track
  - Diameter: 28 mm - Sliding channel: 6 mm
  - Minimum radius of curvature:  
90° curves: 30 cm - wide radius curves: 50 cm
  - Surface finish: RAL 9016 white polyester paint - silver anodised
  - Self-lubricating acetylic accessories
- Perfil en aleación de aluminio extruido 6060 T6 UNI 8278
  - Diámetro: 28 mm
  - Canal de deslizamiento: 6 mm - ángulo de curvatura mínima:  
curvas en 90°: 30 cm - curvas de amplio ángulo: 50 cm
  - Acabados de la superficie: pintura poliéster blanca RAL 9016  
anodizado plata
  - Accesorios de acetálico autolubrificante
- Perfil de liga de aluminio extrudido 6060 T6 UNI 8278
  - Diâmetro: 28 mm - Calha de deslizamento: 6 mm
  - Raio de curvatura mínimo:  
curvas de 90°: 30 cm - curvas de raio amplo: 50 cm
  - Acabamento superficial: tinta de poliéster branca RAL 9016  
anodizado prateado
  - Acessórios de resina acetálica autolubrificante
- Profil en alliage d'aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278
  - Diamètre: 28 mm - Rail de coulissement: 6 mm
  - Rayon minimum:  
courbes à 90°: 30 cm - courbes à grand rayon: 50 cm
  - Finition superficielle:  
peinture polyester blanc RAL 9016 - anodisé argent
  - Accessoires en résine d'acétal autolubrifiante
- Profil aus extrudierter Alu-Legierung 6060 T6 UNI 8278
  - Durchmesser: 28 mm - Laufkanal: 6 mm
  - Kleinster Biegeradius:  
90°-Kurven: 30 cm - Kurven mit großem Radius: 50 cm
  - Oberflächen-Finish:  
Polyesterlackierung Weiß RAL 9016 - Alu eloxiert
  - Zubehör aus selbstschmierendem Acetal
- 6060 T6 UNI 8278 aluminium profiel
  - Diameter 28 mm - Glijkanaal 6 mm
  - Minimum straal van verbuiging 90°: 30 cm - grote straal: 50 cm
  - Oppervlaktebehandeling: RAL 9016 wit polyesterlak,  
zilver geanodiseerd
  - Zelfsmerende acetyl onderdelen
- Профиль из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278
  - Диаметр: 28 мм - Желоб: 6 мм
  - Минимальный радиус поворота:  
повороты на 90°: 30 см - повороты с большим радиусом: 50 см
  - Отделка поверхности: полиэфирная окраска в белый цвет RAL 9016  
анодирование серебро
  - Принадлежности из самосмазывающейся ацеталовой пластмассы

## DIVISIONE AMBIENTI

PARTITIONING  
SEPARACIÓN AMBIENTES  
DIVISÃO DE AMBIENTES  
SÉPARATION  
RAUMABTRENNUNGEN  
AFSCHEIDINGEN  
РАЗДЕЛЕНИЕ ПОМЕЩЕНИЯ

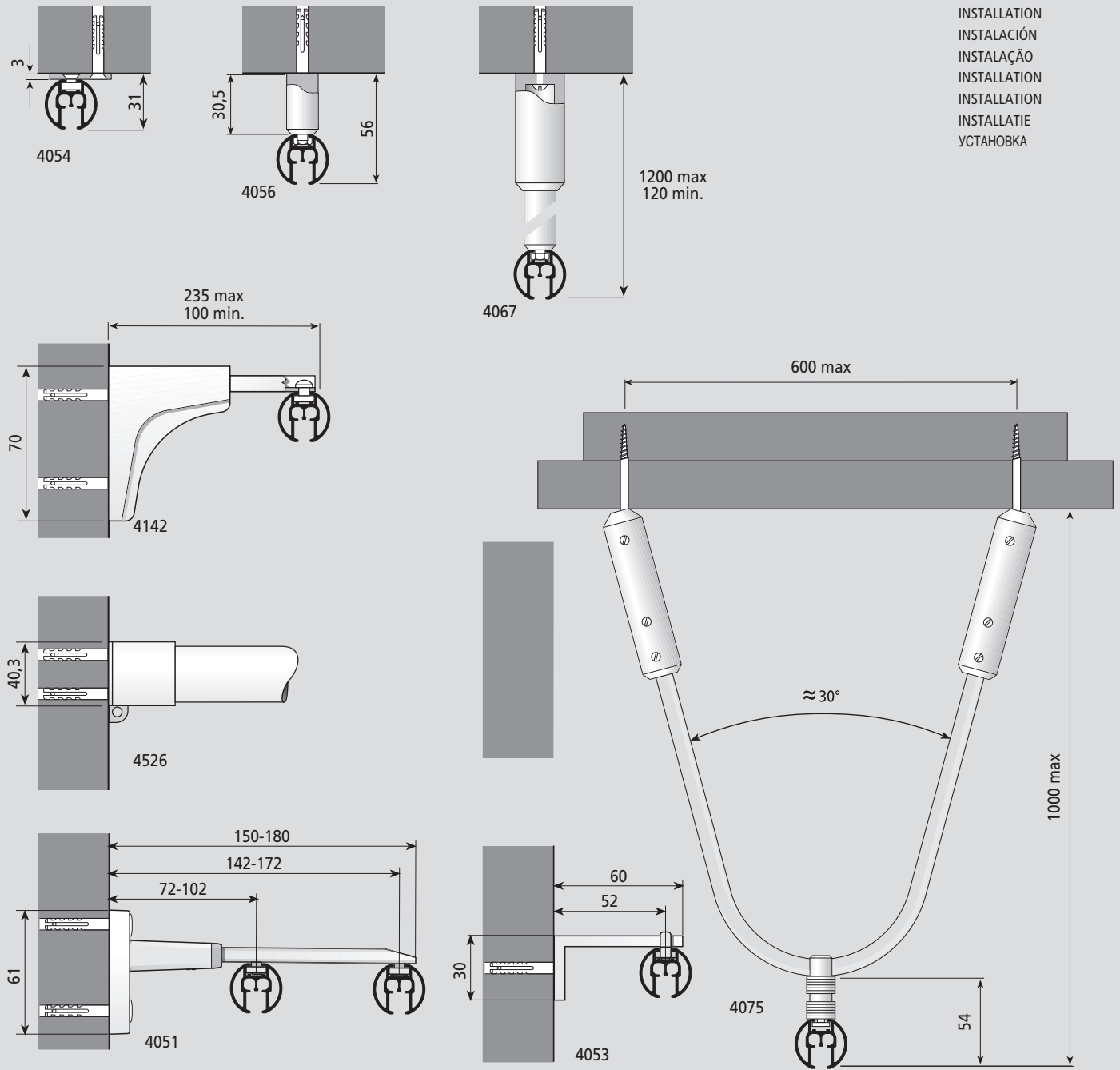




3.1.10

# Round\_464

## INSTALLAZIONE



## CURVE - BENDING - CURVAS - CURVAS - COURBAGE - BOGEN - BUIGEN - ИЗГИБ

